

สรุปผลการเลือกตั้งสามัญคณะกรรมการการเลือกตั้งภาคส่วนย่อยปี ค.ศ. 2021

การเลือกตั้งคณะกรรมการการเลือกตั้งภาคส่วนย่อย

เมื่อวันที่ 11 มีนาคม ค.ศ. 2021 สภาประชาชนแห่งชาติจีน ("NPC") ได้ผ่านมติว่าด้วยการปรับปรุงระบบการเลือกตั้งของเขตปกครองพิเศษฮ่องกง ("การตัดสินใจ") และอนุญาตให้คณะกรรมการประจำสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติ NPC ("NPCSC") แก้ไขภาคผนวก I ของกฎหมายพื้นฐานเกี่ยวกับวิธีการคัดเลือกประธานเจ้าหน้าที่บริหารสูงสุดของเขตปกครองพิเศษฮ่องกง และภาคผนวก II ของกฎหมายพื้นฐานเกี่ยวกับวิธีการจัดตั้งสภานิติบัญญัติของ HKSAR และขั้นตอนการลงคะแนนเสียง NPCSC เมื่อวันที่ 30 มีนาคม ค.ศ. 2021 ได้รับรองภาคผนวก I และภาคผนวก II ที่แก้ไขเพิ่มเติมในกฎหมายพื้นฐาน รัฐบาลของ HKSAR ได้นำร่างกฎหมายปรับปรุงระบบการเลือกตั้ง (ฉบับแก้ไขรวม) ร่างกฎหมาย 2021 ("ร่างกฎหมาย") เข้าสู่สภานิติบัญญัติ ("LegCo") เมื่อวันที่ 14 เมษายน ค.ศ. 2021 ซึ่งร่างได้ผ่านสภานิติบัญญัติ LegCo เมื่อวันที่ 27 พฤษภาคม ค.ศ. 2021 กฎหมายปรับปรุงระบบการเลือกตั้ง (ฉบับแก้ไขรวม) กฎหมาย 2021 ได้เผยแพร่ในราชกิจจานุเบกษาและมีผลบังคับใช้ในวันที่ 31 พฤษภาคม ค.ศ. 2021

ตามภาคผนวก I และภาคผนวก II ของกฎหมายพื้นฐาน คณะกรรมการการเลือกตั้ง ("EC") ประกอบไปด้วย สมาชิก 1,500 คน ซึ่งต้องเป็นผู้อยู่อาศัยถาวรในฮ่องกง, จะต้องรับผิดชอบในการเลือกตั้งประธานเจ้าหน้าที่บริหารสูงสุดและสมาชิกบางส่วนของ LegCo ทาง EC จะต้องรับผิดชอบในการเสนอชื่อผู้สมัครรับเลือกตั้งประธานเจ้าหน้าที่บริหารสูงสุด (CE) และ LegCo

โดย EC ประกอบไปด้วยห้าภาคส่วน แต่ละส่วนประกอบด้วยภาคส่วนย่อยจำนวนหนึ่ง (ทั้งหมด 40 ภาคส่วนย่อย)

การคัดเลือกสมาชิกภาพของคณะกรรมการการเลือกตั้ง EC มีสามวิธีการ ได้แก่ เป็นสมาชิกภาพโดยตำแหน่ง, โดยการเสนอชื่อจากหน่วยงานที่ได้รับมอบหมายของภาคส่วนย่อยโดยเฉพาะ และการเลือกตั้งโดยองค์กรที่จดทะเบียนหรือผู้มีสิทธิเลือกตั้งรายบุคคลของภาคส่วนย่อย ในบรรดา 40 ภาคส่วนย่อย ผู้แทน HKSAR ของ NPC, สมาชิก HKSAR ของคณะกรรมการแห่งชาติของการประชุมสภาปรึกษาการเมืองแห่งประชาชนจีน ("CPPCC") สมาชิกฮ่องกงของคณะกรรมการกฎหมายพื้นฐานของ HKSAR ภายใต้คณะกรรมการประจำของ NPC, สมาชิกของ LegCo, รองอธิการบดีหรืออธิการบดีของมหาวิทยาลัย, หรือประธานคณะกรรมการ ผู้ว่าการหรือสภามหาวิทยาลัย, และบุคคลที่รับผิดชอบร่างกฎหมายบางส่วน, คณะกรรมการที่ปรึกษาที่สำคัญ และองค์กรที่เกี่ยวข้องในภาคส่วนย่อยโดยเฉพาะ จะเป็นสมาชิกภาพโดยตำแหน่ง สมาชิกทั้งหมดของภาคส่วนย่อยทางศาสนา และตัวแทนของสมาคมพลเมืองฮ่องกงที่มีภาคส่วนย่อยอยู่ในประเทศจีนแผ่นดินใหญ่, สมาชิกบางส่วนของภาคส่วนย่อยด้านเทคโนโลยีและนวัตกรรม, ภาคการบัญชี, ภาคกฎหมาย, กีฬา, ศิลปะ การแสดง, ภาควัฒนธรรมและสิ่งพิมพ์ และ ภาคการแพทย์แผนจีน จะได้รับการเสนอชื่อโดยหน่วยงานที่ได้รับมอบหมายจากภาคส่วนย่อยโดยเฉพาะเท่านั้น สมาชิกที่เหลือของ EC จะได้รับการเลือกตั้งโดยนิติบุคคลที่จดทะเบียนหรือผู้มีสิทธิเลือกตั้งเป็นรายบุคคลของภาคส่วนย่อย

สำหรับวาระใหม่ของคณะกรรมการการเลือกตั้ง (EC), จำนวนที่นั่งสูงสุด 982 ที่นั่ง จะได้รับการเลือกโดยผ่านการเลือกตั้งสามัญของภาคส่วนย่อย, จำนวนที่นั่ง 156 ที่นั่ง จะได้รับการเลือกโดยการเลือกตั้งจำนวน 156 ที่นั่งผ่านการเสนอชื่อโดยหน่วยงานที่ได้รับมอบหมายของภาคส่วนย่อยโดยเฉพาะ, ส่วนอย่างน้อยอีก 362 ที่นั่งจะเป็นของสมาชิกภาพโดยตำแหน่ง

รัฐธรรมนูญฉบับใหม่ของคณะกรรมการการเลือกตั้ง (EC) จะใช้รูปแบบใหม่ในการเลือกประธานเจ้าหน้าที่ บริหารสูงสุด (CE) (5 ปี) หากมีตำแหน่งว่างเกิดขึ้นระหว่างวาระการทำงานของ CE, EC ที่ดูแลและรับผิดชอบในการเลือกสรร CE คนใหม่ หากการเลือกตั้งสำหรับ CE วาระใหม่ (5 ปี) ซึ่งจะต้องดำเนินการภายใน 6 เดือนหลังจากที่ตำแหน่งในสำนักงานของ CE ว่างลง ก็ไม่จำเป็นต้องดำเนินการจัดการเลือกตั้งซ่อม ก่อนการ จัดให้มีการเลือกตั้งซ่อม CE โดยการเลือกตั้งซ่อมและ/หรือการเสนอชื่อเพิ่มเติมของภาคส่วนย่อยจะถูกจัดขึ้น เพื่อปรับปรุงการเป็นสมาชิกของ EC หากมีตำแหน่งว่างจากในกลุ่มสมาชิกของ EC แต่อย่างไรก็ตาม จะไม่มีการจัดการเลือกตั้งซ่อมของภาคส่วนย่อยและ/หรือการเสนอชื่อที่ได้รับมอบหมายเพิ่มเติม หากสมาชิกภาพ ของ EC ได้รับการปรับปรุงจนครบทุกตำแหน่งภายในหนึ่งปีก่อนที่จะมีการเลือกตั้งซ่อมเพื่อเลือก CE หาก วันที่วาระการดำรงตำแหน่งปัจจุบันของสภานิติบัญญัติ (LegCo) ได้สิ้นสุดลง เกินกว่า 12 เดือนนับจากวันที่ รัฐธรรมนูญของ EC หรือวันที่ประกาศบัญญัติผู้ลงทะเบียนชั่วคราวสำหรับการเลือกตั้งซ่อมของภาคส่วนย่อย EC, จากนั้นควรจัดการเลือกตั้งซ่อมภาคส่วนย่อยของ EC ขึ้นก่อนการเลือกตั้งทั่วไปของ LegCo เพื่อมา ดำรงตำแหน่งว่างใน EC

สรุปคณะกรรมการการเลือกตั้ง

- ทำหน้าที่: เพื่อเสนอชื่อผู้สมัครรับเลือกตั้งเป็นประธานเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารสูงสุด (“CE”) และเลือก CE; เพื่อเสนอชื่อผู้สมัครในการเลือกตั้งสภานิติบัญญัติ (“LegCo”) และเลือกสมาชิก LegCo จำนวน 40 คน
- วาระของคณะกรรมการการเลือกตั้ง (“EC”): วาระในการดำรงตำแหน่งของ EC คือครั้งละ 5 ปี สำหรับวาระใหม่ของ EC ในปี ค.ศ. 2021 โดยมีวาระในการดำรงตำแหน่งห้าปีและจะเริ่มในวันที่ 22 ตุลาคม ค.ศ. 2021 และสิ้นสุดในวันที่ 21 ตุลาคม ค.ศ. 2026
- EC ประกอบด้วยสมาชิกจำนวน 1,500 คนจากห้าภาคส่วนดังต่อไปนี้ -
 - (i) ภาคอุตสาหกรรม, การค้า และการเงิน
 - (ii) ภาคผู้เชี่ยวชาญต่างๆ
 - (iii) ภาคระดับรากหญ้า, แรงงาน, ศาสนา และ ภาคอื่นๆ
 - (iv) ภาคสมาชิกสภานิติบัญญัติ, ผู้แทนองค์กรระดับเขต และองค์กรอื่นๆ
 - (v) ภาคผู้แทนของเขตปกครองพิเศษฮ่องกง (“HKSAR”) ในสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติ (“NPC”), สมาชิก HKSAR ของคณะกรรมการแห่งชาติของการประชุมสภาวิชาการเมืองแห่งประชาชน จีน (“CPPCC”) และผู้แทนสมาชิกฮ่องกงขององค์กรระดับชาติที่เกี่ยวข้อง

สัดส่วน, วิธีการเลือกตั้งสมาชิกภาพ และมีสิทธิเลือกตั้งของภาคส่วนย่อย

ภาคส่วนย่อย	ที่นั่ง	จำนวนสมาชิกภาพโดยตำแหน่ง	จำนวนสมาชิกที่ได้รับการเสนอชื่อ	จำนวนสมาชิกที่ได้รับเลือกตั้ง
ภาคที่หนึ่ง: ภาคอุตสาหกรรม, การค้าและการเงิน (สมาชิก 300 คน)				
1. ภาคธุรกิจจัดเลี้ยง	16	0	0	16
2. ภาคการค้า (หนึ่ง)	17	0	0	17
3. ภาคการค้า (สอง)	17	0	0	17
4. ภาคการค้า (สาม)	17	0	0	17
5. สหพันธ์นายจ้างของฮ่องกง	15	0	0	15
6. ภาคการเงิน	17	0	0	17
7. ภาคการบริการด้านการเงิน	17	0	0	17
8. ภาคโรงแรม	16	0	0	16
9. ภาคการนำเข้าและส่งออก	17	0	0	17
10. ภาคอุตสาหกรรม (หนึ่ง)	17	0	0	17
11. ภาคอุตสาหกรรม (สอง)	17	0	0	17
12. ภาคการประกันภัย	17	0	0	17
13. ภาคอสังหาริมทรัพย์และการก่อสร้าง	17	0	0	17

14.	ภาควิสาหกิจขนาดกลางและขนาดเล็ ก	15	0	0	15
15.	ภาคสิ่งทอและเครื่องนุ่งห่ม	17	0	0	17
16.	ภาคการท่องเที่ยว	17	0	0	17
17.	ภาคการขนส่ง	17	0	0	17
18.	ภาคการค้าส่งและค้าปลีก	17	0	0	17
ภาคที่สอง: สาขาวิชาชีพ (สมาชิก 300 คน)					
1.	ภาคการบัญชี	30	0	15	15
2.	ภาคสถาปัตยกรรม การสำรวจ การวางแผน และภูมิทัศน์	30	15	0	15
3.	ภาคการแพทย์แผนจีน	30	0	15	15
4.	ภาคการศึกษา	30	16	0	14
5.	ภาควิศวกรรม	30	15	0	15
6.	ภาคกฎหมาย	30	6	9	15
7.	ภาคบริการทางการแพทย์และสุขภาพ	30	15	0	15
8.	ภาคสวัสดิการสังคม	30	15	0	15
9.	ภาคกีฬา, ศิลปะการแสดง, วัฒนธรรมและสิ่งพิมพ์	30	0	15	15
10.	ภาคเทคโนโลยีและนวัตกรรม	30	0	15	15
ภาคที่สาม: ระดับรากหญ้า แรงงาน ศาสนา และภาคอื่นๆ (สมาชิก 300 คน)					
1.	ภาคเกษตรกรรมและการประมง	60	0	0	60
2.	ภาคสมาคมเพื่อนเชื้อสายจีน	60	0	0	60
3.	ภาคสมาคมรากหญ้า	60	0	0	60
4.	ภาคแรงงาน	60	0	0	60
5.	ภาคศาสนา	60	0	60	0
ภาคที่สี่: สมาชิกสถานนิติบัญญัติ ผู้แทนองค์กรระดับเขต และ องค์กรอื่นๆ (สมาชิก 300 คน)					
1.	สมาชิกของสถานนิติบัญญัติ	90	90	0	0
2.	เฮียงยี่ก๊ก	27	0	0	27
3.	ผู้แทนสมาคมชาวฮ่องกงในแผ่นดินใหญ่	27	0	27	0

4.	ผู้แทนสมาชิกของคณะกรรมการพื้นที่, คณะกรรมการปราบปรามอาชญากรรมระดับเขต และคณะกรรมการ ความปลอดภัยจากอัคคีภัยระดับ เขตของฮ่องกงและเกาลูน	76	0	0	76
5.	ผู้แทนสมาชิกคณะกรรมการพื้นที่, คณะกรรมการปราบปรามอาชญากรรมระดับเขต และ คณะกรรมการรักษาความปลอดภัยจากอัคคีภัยระดับเขตของเขตนิว เทอริทอรี	80	0	0	80
ภาคที่ห้า: ผู้แทน HKSAR ของ NPC, สมาชิก HKSAR ของคณะกรรมการแห่งชาติของ CPPCC และผู้แทนสมาชิกฮ่องกงขององค์กรระดับชาติที่เกี่ยวข้อง (สมาชิก 300 คน)					
1.	ผู้แทน HKSAR ของ NPC และสมาชิก HKSAR ของคณะกรรมการแห่งชาติของ CPPCC	190	190	0	0
2.	ผู้แทนสมาชิกฮ่องกงขององค์กรระดับชาติที่เกี่ยวข้อง	110	0	0	110
รวมทั้งหมด:		1 500			

หมายเหตุ:

1. ผู้แทน HKSAR ของ NPC หรือสมาชิก HKSAR ของคณะกรรมการแห่งชาติของ CPPCC สามารถเลือกที่จะลงทะเบียนเป็นสมาชิก EC ในภาคส่วนย่อยอื่นนอกเหนือจากในภาคที่ห้าซึ่งเขาหรือเธอมีความเกี่ยวข้องอย่างมาก ในกรณีเหล่านี้จำนวนสมาชิกภาพโดยตำแหน่งจะเพิ่มขึ้น และจำนวนที่นั่งของภาคส่วนย่อยที่จะได้รับการเลือกตั้งจะลดลงตามไปด้วย ช่วงระหว่างวาระการดำรงตำแหน่งของ EC จำนวนสมาชิกภาพโดยตำแหน่ง, และสมาชิกที่ได้รับการเลือกตั้งโดยการเสนอชื่อหรือการเลือกตั้งยังคงไม่เปลี่ยนแปลง
2. EC ของภาคส่วนย่อยจะได้รับการเลือกตั้งโดยผู้มีสิทธิเลือกตั้งที่เป็นองค์กรหรือรายบุคคล เว้นแต่จะระบุไว้ในกฎหมายว่าด้วยการเลือกตั้ง สภาคมหรือวิสาหกิจอาจกลายเป็นผู้มีสิทธิเลือกตั้งระดับองค์กรสำหรับภาคย่อยได้ ก็ต่อเมื่อมีผลงานเป็นที่ประจักษ์มาแล้วไม่น้อยกว่าสามปีหลังจากได้รับคุณสมบัติที่เกี่ยวข้องสำหรับภาคส่วนย่อยนั้น

วิธีการเลือกตั้งสมาชิกภาพ

	วิธีการ	ที่นั่ง
(1)	สมาชิกภาพโดยตำแหน่งที่ไม่จำเป็นต้องเลือกตั้ง (หมายรวมถึงสมาชิกสภานิติบัญญัติ (LegCo), ผู้แทน HKSAR ของ NPC, สมาชิก HKSAR ของคณะกรรมการแห่งชาติของ CPPCC, สมาชิกฮ่องกงของคณะกรรมการกฎหมายพื้นฐานของ HKSAR ภายใต้คณะกรรมการประจำ NPC, รองอธิการบดีหรืออธิการบดีของมหาวิทยาลัย	362

	หรือประธานของสภาผู้ว่าการ หรือสภามหาวิทยาลัย และผู้รับผิดชอบในการร่างกฎหมายฉบับ, คณะกรรมการที่ปรึกษาที่สำคัญและองค์กรที่เกี่ยวข้องในแต่ละภาคส่วนย่อย)	
(2)	การเสนอชื่อโดยหน่วยงานที่มีสิทธิ์ของแต่ละภาคส่วนย่อย (รวมถึงสมาชิกทั้งหมดของภาคส่วนย่อยทางศาสนาและตัวแทนของสมาคมพลเมืองฮ่องกงที่มีภาคส่วนย่อยอยู่ในประเทศจีนแผ่นดินใหญ่, สมาชิกบางส่วนของภาคส่วนย่อยเทคโนโลยีและนวัตกรรม ภาคบัญชี ภาคกฎหมาย กีฬา ศิลปะการแสดง ภาควัฒนธรรมและสิ่งพิมพ์ และภาคการแพทย์แผนจีน โปรดตุภาคผนวก I ของกฎหมายพื้นฐานสำหรับองค์กรที่เสนอชื่อและจำนวนสมาชิก ที่ได้รับการเสนอชื่อ)	156
(3)	การเลือกตั้งโดยองค์กรที่มีสิทธิ์หรือผู้มีสิทธิเลือกตั้งรายบุคคลของภาคส่วนย่อย (มีเพียงสี่ภาคส่วนย่อยเท่านั้น ที่มีผู้มีสิทธิเลือกตั้งเป็นรายบุคคล กล่าวคือ: (i) เอ็ง ยี่ กุก; (ii) ผู้แทนสมาชิกของคณะกรรมการพื้นที่, คณะกรรมการปราบปรามอาชญากรรมระดับเขต และ คณะกรรมการรักษาความปลอดภัยจากอัคคีภัยระดับเขตของฮ่องกงและเกาลูน (iii) ผู้แทนสมาชิกของคณะกรรมการพื้นที่, คณะกรรมการปราบปรามอาชญากรรมระดับเขต, และ คณะกรรมการปราบปรามอาชญากรรมระดับเขตของเขตนิวเทอริทอรี และ (iv) ตัวแทนของสมาชิกฮ่องกงขององค์กรระดับชาติที่เกี่ยวข้อง ภาคส่วนย่อยอื่นๆ จะได้รับการเลือกตั้งโดยผู้มีสิทธิเลือกตั้งขององค์กร)	982 [^]
	รวมทั้งหมด	1 500

[^] ตามภาคผนวก 1 ของกฎหมายพื้นฐานที่แก้ไขโดยคณะกรรมการประจำ NPC, ผู้แทน HKSAR ของ NPC หรือสมาชิก HKSAR ของคณะกรรมการแห่งชาติ CPPCC สามารถเลือกลงทะเบียนกับภาคส่วนย่อยอื่นๆ ซึ่งเขามีความเกี่ยวข้องอย่างมาก ภายใต้สถานการณ์ดังกล่าวจำนวนที่นั่งที่มาจากเลือกตั้งภายหลังในภาคส่วนย่อยจะลดลงตามไปด้วย

การลงทะเบียนของสมาชิกภาพโดยตำแหน่ง

- สมาชิกภาพโดยตำแหน่งทุกคนจะต้องส่งแบบฟอร์มการลงทะเบียนไปยังสำนักงานการลงทะเบียนการเลือกตั้ง ("ERO") และความถูกต้องของการลงทะเบียนจะถูกกำหนดโดยคณะกรรมการตรวจสอบ คุณสมบัติผู้สมัคร ("CERC") โดยทั่วไปแล้วผู้ดำรงตำแหน่งในสำนักงานที่ระบุในแต่ละภาคส่วนย่อย (เช่น บุคคลตามที่ระบุ) สามารถลงทะเบียนเป็นสมาชิกภาพโดยตำแหน่งของภาคส่วนย่อยนั้นได้ อย่างไรก็ตามภายใต้สถานการณ์ต่อไปนี้ บุคคลตามที่ระบุอาจแต่งตั้งบุคคลอื่น (เช่น บุคคลที่ได้รับมอบหมาย) ซึ่งดำรงตำแหน่งอยู่ในหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อลงทะเบียนเป็นสมาชิกภาพโดยตำแหน่งของภาคส่วนย่อยนั้น
 - บุคคลตามที่ระบุตอนนี้ไม่มีสิทธิ์ลงทะเบียนเป็นสมาชิกภาพโดยตำแหน่ง ซึ่งหมายรวมถึง:
 - ไม่ได้ลงทะเบียนเป็นผู้มีสิทธิเลือกตั้ง (หรือยังไม่ได้ยื่นคำร้องเพื่อลงทะเบียน) ภายใต้กฎหมายของสภานิติบัญญัติ (ข้อ 542) ตามเขตเลือกตั้งแบบภูมิศาสตร์ที่มีอยู่ ("GCs")
 - บัญชีสรุปผู้ลงทะเบียนการเลือกตั้งอย่างเป็นทางการ ("FR") หรือถูกตัดสิทธิ์จากการขึ้นทะเบียนเป็นผู้มีสิทธิเลือกตั้งของ GC หรือ

- o เป็นหัวหน้าส่วนราชการที่ได้รับการแต่งตั้งโดยการเสนอชื่อตามมาตรา 48(5) ของกฎหมาย พื้นฐาน, เจ้าหน้าที่ฝ่ายปกครอง, เจ้าหน้าที่ธุรการของรัฐบาล, เจ้าหน้าที่สารสนเทศของ รัฐบาล, สถานีตำรวจ; หรือข้าราชการอื่นใดซึ่งมีตำแหน่งหน้าที่ตามที่กำหนดไว้ในหน้าที่ ราชการ หรือ
- (ii) บุคคลตามที่ระบุที่ดำรงตำแหน่งมากกว่าหนึ่งแห่ง ยกเว้นภาคส่วนย่อยที่มีผู้ดำเนินการจัดการแทน ซึ่งมีระบุไว้ในกฎหมายหรือภาคส่วนย่อยที่ไม่เกี่ยวข้องกัน
- สมาชิกภาพโดยตำแหน่งหรือผู้ดำรงตำแหน่งในหน่วยงานที่กำหนด จะต้องไม่เป็นสมาชิกคณะกรรมการการเลือกตั้ง (EC) ผ่านการเสนอชื่อหรือการเลือกตั้ง บุคคลตามที่ระบุจะถือว่าได้ลาออกจาก EC หากเขาหรือเธอไม่ดำรงตำแหน่งดังกล่าวอีกต่อไป เขาสามารถลงทะเบียนเป็นสมาชิกภาพโดยตำแหน่งของภาคส่วนย่อยได้เพียงแห่งเดียวเท่านั้น

วิธีการเลือกตั้งสมาชิก EC ผ่านการเสนอชื่อ

- แต่ละหน่วยงานที่เกี่ยวข้องควรเสนอชื่อบุคคลจำนวนหนึ่งที่ได้รับเลือกให้เป็นตัวแทนขององค์กรใน EC ผู้ได้รับการเสนอชื่อควรปฏิบัติตามข้อกำหนดต่อไปนี้:
 - (i) มีทั้งที่ลงทะเบียนแล้ว และมีสิทธิลงทะเบียนภายใต้กฎหมายของสภานิติบัญญัติ (ข้อ 542) ในฐานะผู้มีสิทธิเลือกตั้งของ GC และไม่ถูกตัดสิทธิจากการลงทะเบียนเป็นผู้มีสิทธิเลือกตั้ง และ
 - (ii) มีความเกี่ยวข้องอย่างมากกับภาคส่วนย่อยที่เกี่ยวข้อง
- หากจำนวนผู้ได้รับการเสนอชื่อมีมากกว่าเกินจำนวนที่หนึ่งที่กำหนดให้กับหน่วยงานที่ได้รับมอบหมาย, หน่วยงานที่ได้รับมอบหมายควรระบุว่าผู้ได้รับการเสนอชื่อคนใดจะได้รับความเห็นชอบในการจัดสรรตามจำนวนที่กำหนดหรือบรรจุในตำแหน่งที่ว่าง และจัดลำดับผู้ได้รับการเสนอชื่อที่เกินมากกว่าหนึ่งคนตามลำดับความสำคัญ หากหน่วยงานที่ได้รับมอบหมายไม่ได้ระบุว่าผู้ได้รับการเสนอชื่อคนใดจะได้รับความเห็นชอบแล้ว เจ้าหน้าที่ผู้ดำเนินการเลือกตั้ง ("RO") จะกำหนดลำดับความสำคัญของผู้ได้รับการเสนอชื่อโดยการจับสลาก
- CERC มีหน้าที่ในการตรวจสอบว่าผู้ถูกเสนอชื่อนั้นจะได้รับการเสนอชื่ออย่างถูกต้องหรือไม่ ตามลำดับความสำคัญที่ระบุไว้ในแบบฟอร์มการเสนอชื่อ หรือตามที่ RO กำหนดโดยการจับสลากจนกว่าจำนวนที่หนึ่งที่จัดสรรให้กับหน่วยงานตามกำหนดจะเต็มจำนวน
- CERC จะประกาศผู้ที่ได้รับการเสนอชื่ออย่างถูกต้องในฐานะสมาชิกของ EC ตามระเบียบ

การดำเนินการเสนอชื่อ

- ผู้สมัครแต่ละรายจะต้องถูกเสนอชื่อโดยนิติบุคคลทั้งห้าแห่งหรือผู้มีสิทธิเลือกตั้งแบบรายบุคคลในภาคส่วนย่อยที่เกี่ยวข้อง
- นิติบุคคลแต่ละแห่งหรือผู้มีสิทธิเลือกตั้งแบบรายบุคคลสามารถทำการเสนอชื่อของผู้สมัครได้ไม่เกินจำนวนที่หนึ่งที่จะได้รับเลือกในภาคส่วนย่อยที่เกี่ยวข้องเท่านั้น
- ระยะเวลาการเสนอชื่อ: 6 ถึง 12 สิงหาคม 2021
- แบบฟอร์มการเสนอชื่อสามารถดาวน์โหลดได้จากเว็บไซต์ (www.reo.gov.hk) ของสำนักงานการลง

ทะเบียนและการเลือกตั้ง (“REO”) หรือรับได้ฟรีที่สำนักงานดังต่อไปนี้:

- สำนักงานเขต
- สำนักงานเจ้าหน้าที่ผู้ดำเนินการเลือกตั้ง หรือ
- สำนักงานของ REO (10/F, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong หรือ Unit 2301-03, 23/F, Millennium City 6, 392 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon)

คุณสมบัติที่จะได้รับการเสนอชื่อเป็นสมัคร

- มีอายุครบ 18 ปีบริบูรณ์
- มีการลงทะเบียนของ GC และ
- มีการลงทะเบียนเป็นผู้มีสิทธิเลือกตั้งของภาคส่วนย่อยนั้นๆ (มีผลกับ เหยิงยี่ก๊ก, ตัวแทนสมาชิกของคณะกรรมการพื้นที่, คณะกรรมการปราบปรามอาชญากรรมระดับเขต, และคณะกรรมการความปลอดภัยจากอัคคีภัยระดับเขตของฮ่องกงและเกาลูนหรือนิวเทอริเทอรีส์, และตัวแทนสมาชิกของฮ่องกงที่เป็นหน่วยงานภาคส่วนย่อยขององค์กรในระดับชาติที่เกี่ยวข้องซึ่งมีผู้มีสิทธิเลือกตั้งแบบรายบุคคล) หรือมีความเกี่ยวข้องอย่างมากกับภาคส่วนย่อยนั้น

การจัดการเลือกตั้ง

- วันเลือกตั้ง: 19 กันยายน 2021 (วันอาทิตย์)
- เวลาเลือกตั้ง: 9:00 a.m. ถึง 6:00 p.m. (ยกเว้นสำหรับหน่วยเลือกตั้งเฉพาะที่ตั้งอยู่ในทัศนสถาน ซึ่งเวลาในการเลือกตั้งจะเริ่มตั้งแต่เวลา 9:00 a.m. ถึง 4:00 p.m.)
- สมาชิก EC ของแต่ละภาคส่วนย่อยจะได้รับเลือกโดยการลงคะแนนเสียงลับ

ลงคะแนนเลือกตั้งที่ไหน

- ผู้มีสิทธิเลือกตั้งหรือตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจแต่ละท่านจะได้รับการจัดสรรให้ลงคะแนนเลือกตั้งในหน่วยเลือกตั้งสามัญกำหนด เพื่อลงคะแนนเสียงของพวกเขา
- บัตรเลือกตั้งที่แสดงข้อมูลเกี่ยวกับหน่วยเลือกตั้งที่กำหนดของผู้มีสิทธิเลือกตั้งหรือตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจจะออกให้กับเขา/เธออย่างน้อยห้าวันก่อนถึงวันเลือกตั้ง
- ทุกหน่วยเลือกตั้งสามัญทั้งหมดผู้ที่ใช้รถเข็นหรือมีปัญหาด้านการเคลื่อนไหวสามารถเข้าถึงได้
- ผู้มีสิทธิเลือกตั้งหรือตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจที่ถูกคุมขัง จะจัดดำเนินการให้ลงคะแนนเสียงที่หน่วยเลือกตั้งที่กำหนดในทัศนสถานหรือสถานีตำรวจตามความเหมาะสม
- หากผู้มีสิทธิเลือกตั้งต้องการความช่วยเหลือด้านสามแปลภาษาเกี่ยวกับข้อมูลการลงคะแนนเสียง พวกเขาสามารถโทรศัพท์ติดต่อศูนย์เพื่อความสามัคคีและการยกระดับผู้พำนักชนกลุ่มน้อย (“CHEER”) ผ่านทางสายด่วนดังต่อไปนี้ตั้งแต่วันที่ 6 ถึง 10 กันยายน 2021, และตั้งแต่วันที่ 13 ถึง 19 กันยายน 2021

ภาษา	หมายเลขสายด่วน
ภาษา อินโดนีเซีย	3755 6811
ฮินดี	3755 6877
เนปาลี	3755 6822
ปัญจาบ	3755 6844
ตากาล็อก	3755 6855
ไทย	3755 6866
อูรดู	3755 6833
เวียดนาม	3755 6888

วิธีการลงทะเบียนเสียง

- นำบัตรประจำตัวประชาชนฮ่องกง (“บัตร HKID”) ของท่านหรือเอกสารทดแทนอื่นๆ (โปรดดูรายละเอียดในส่วน “เอกสารต่างๆ ที่จำเป็นต้องใช้สำหรับการรับบัตรลงทะเบียน” ตามรายละเอียดด้านล่าง) ไปยังหน่วยเลือกตั้งที่กำหนดไว้ของท่านในวันที่ 19 กันยายน 2021 (วันอาทิตย์) ในช่วงเวลาลงทะเบียน เลือกตั้ง (9:00 a.m. ถึง 6:00 p.m.) และแสดงบัตรให้กับเจ้าหน้าที่ประจำหน่วยเลือกตั้งที่อยู่ในหน่วย เลือกตั้ง เจ้าหน้าที่ประจำหน่วยเลือกตั้งจะใช้เครื่องแท็บเล็ตของระบบการลงทะเบียนเลือกตั้งอิเล็กทรอนิกส์ (“EPR”) เพื่อสแกนบัตร HKID ของท่านเพื่อตรวจสอบว่าท่านคือผู้มีสิทธิเลือกตั้งหรือตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจของภาคส่วนย่อยที่เกี่ยวข้องหรือไม่ รวมถึงจำนวนและประเภทของบัตรลงทะเบียนที่ท่านมีสิทธิได้รับ หลังจากการตรวจสอบ เจ้าหน้าที่ประจำหน่วยเลือกตั้งจะให้บัตรลงทะเบียนกับท่าน และระบบ EPR จะทำการบันทึกการออกบัตรลงทะเบียนให้กับท่าน
- หลังจากที่ได้รับบัตรลงทะเบียน ผู้มีสิทธิเลือกตั้งหรือตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจควรปฏิบัติตามคำแนะนำของเจ้าหน้าที่ประจำหน่วยเลือกตั้งรวมทั้งคำแนะนำที่พิมพ์บนบัตรเลือกตั้ง และใบประกาศแจ้งภายใน คูหาเลือกตั้ง ผู้มีสิทธิเลือกตั้งหรือตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจควรทำเครื่องหมายบนบัตรลงทะเบียนภายในคูหาเลือกตั้ง สำรุดสำคัญ โปรดปฏิบัติตามดังนี้:
 - ให้แรงงาในรูปวงรีที่อยู่ด้านตรงข้ามของชื่อผู้สมัครที่ท่านต้องการเลือกด้วยปากกาที่เตรียมให้
 - ลงคะแนนเสียงไม่เกินจำนวนที่นั่งที่กำหนดไว้ในภาคส่วนย่อยที่เกี่ยวข้อง (จะแสดงจำนวนดังกล่าวบนบัตรลงทะเบียน) และ
 - ใส่บัตรลงทะเบียนที่ทำเครื่องหมายแล้วลงในซองเอกสารที่จัดไว้ให้ที่หน่วยเลือกตั้ง และใส่ซองเอกสารที่ด้านในบรรจุบัตรลงทะเบียนลงในซองบัตรลงทะเบียนกำกับตามลูกศรที่อยู่บนซอง เอกสาร
- ผู้มีสิทธิเลือกตั้งหรือตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจแต่ละคนจะจัดให้มีช่องคูหาลงคะแนนที่แยกจากกัน โดยขึ้นอยู่กับหลักการอิสรภาพในการลงคะแนนเสียงและความลับของคะแนนเสียง ถือเป็นข้อห้ามตามกฎหมายที่ห้ามมิให้ผู้ใด (ถึงแม้เขา/เธอจะเป็นญาติหรือเพื่อนของผู้มีสิทธิเลือกตั้งก็ตาม) ติดตามหรือช่วยผู้มีสิทธิเลือกตั้งในการลงคะแนนเสียงให้เขา/เธอ
- ผู้มีสิทธิเลือกตั้งหรือตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจที่ไม่สามารถลงคะแนนเสียงได้ด้วยตนเองสามารถขอความช่วยเหลือจากประธานเจ้าหน้าที่ (“PRO”) หรือรองประธาน PRO ให้ช่วยทำเครื่องหมายลงบนบัตรลงทะเบียนแทนพวกเขาตามตัวเลือกที่พวกเขาต้องการเลือกได้ตามกฎหมาย โดยกระบวนการทั้งหมดจะมีเจ้าหน้าที่ประจำหน่วยเลือกตั้งคนอื่นๆ เป็นพยานรู้เห็น เพื่อให้มั่นใจว่าการลงคะแนนเสียง

- จะเป็นไปอย่างยุติธรรม
- หากผู้มีสิทธิเลือกตั้งหรือตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจทำผิดพลาดใดๆ ในการทำเครื่องหมายบนบัตรลงคะแนนหรือไม่ได้มีเจตนาที่จะทำบัตรลงคะแนนเสีย เขา/เธอสามารถคืนบัตรลงคะแนนให้กับ PRO และขอเปลี่ยนบัตรลงคะแนน

เอกสารที่จำเป็นสำหรับการขอรับบัตรลงคะแนน

- ภายใต้กฎหมายที่บังคับใช้ ผู้มีสิทธิเลือกตั้งหรือตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจที่ขอรับบัตรลงคะแนน จำเป็นต้องแสดงบัตรประจำตัวประชาชน HKID ตัวจริงของเขา/เธอ หรือเอกสารทดแทนอื่นๆ ตามที่กำหนดไว้ดังต่อไปนี้:
 - หนังสือเดินทางของ HKSAR ฉบับตัวจริงที่ถูกต้อง หรือ
 - ใบรับรองการยกเว้นฉบับตัวจริง หรือ
 - ใบตอบรับสำหรับการสมัครขอทำบัตรประจำตัวประชาชน HKID ฉบับตัวจริง หรือ
 - หนังสือเดินทางประจำตัวของลูกเรือฉบับตัวจริงที่ถูกต้อง หรือ
 - เอกสารประจำตัวบุคคลฉบับตัวจริงที่ถูกต้องสำหรับวัตถุประสงค์เรื่องการออกวีซ่า หรือ
 - เอกสารหลักฐานการแจ้งความต่อเจ้าหน้าที่ตำรวจเกี่ยวกับบัตรประจำตัวประชาชน HKID หรือใบรับรองการยกเว้นหรือใบตอบรับสำหรับการสมัครขอทำบัตรประจำตัวประชาชนที่สูญหายหรือถูกทำลาย (โดยทั่วไปจะเรียกว่า "ใบบันทึกของทรัพย์สินที่สูญหาย") พร้อมกับหนังสือเดินทางฉบับ ตัวจริงที่ถูกต้อง* หรือเอกสารการเดินทางที่คล้ายกัน (เช่น หนังสือเดินทางที่นอกเหนือจาก หนังสือเดินทางของ HKSAR หรือใบอนุญาตให้กลับภูมิลำเนา) ที่แสดงชื่อและรูปถ่ายของ เขา/เธอ

*หนังสือเดินทางสัญชาติอังกฤษ (ต่างประเทศ) ไม่ใช่หนังสือเดินทางและหลักฐานยืนยันตัวตน ที่ถูกต้อง
- สำหรับรายละเอียด โปรดอ้างอิงมาตรา 50 ของระเบียบการว่าด้วยคณะกรรมการการเลือกตั้ง (ขั้นตอนการเลือกตั้ง)(คณะกรรมการการเลือกตั้ง) (ข้อที่ 541I)

คิวพิเศษสำหรับผู้มีสิทธิเลือกตั้งที่มีความจำเป็น

- อนุญาตให้เฉพาะผู้มีสิทธิเลือกตั้งและตัวแทนที่ได้รับอำนาจเข้าไปในหน่วยเลือกตั้งได้เท่านั้น
- ภายใต้หลักการ "การปฏิบัติที่ยุติธรรมและเสมอภาค" ผู้มีสิทธิเลือกตั้งและตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจจะต้องเข้าคิวเพื่อลงคะแนนเสียง ผู้มีสิทธิเลือกตั้งและตัวแทนที่ต้องการความช่วยเหลือจากผู้อื่นในการเข้าไปยังหน่วยเลือกตั้ง สามารถทำการร้องขอไปที่ PRO
- หาก PRO เห็นควรว่าบุคคลที่มาถึงหรืออยู่ในหน่วยเลือกตั้งเพื่อลงคะแนนเสียงตรงตามรายละเอียด ด้านล่าง PRO สามารถพาบุคคลนั้นเข้าไปยังพื้นที่ที่กำหนดได้ทันทีหรือยุติการเข้าคิวหากมีคิวขยาย ออกไปจากพื้นที่นั้นเพื่อขอรับบัตรลงคะแนน—

- ผู้ที่มีอายุไม่ต่ำกว่า 70 ปี *
- ผู้ที่ตั้งครรภ์ หรือ
- ผู้ที่ไม่สามารถเข้าคิวเป็นระยะเวลานานได้หรือมีความลำบากในการเข้าคิวเนื่องจากการป่วย บาดเจ็บ หูพุดภาพ หรือต้องพึ่งพาอุปกรณ์ช่วยในการเคลื่อนที่

*รวมถึงบุคคลดังต่อไปนี้—

- ผู้ที่มีเอกสารแสดงเฉพาะปีที่เกิด โดยไม่มีเดือนและวันที่เกิด ของผู้ที่มีอายุ 70 ปีก่อนหน้าปีที่ตกเป็นวันเลือกตั้ง หรือ
 - ผู้ที่มีเอกสารแสดง แต่ไม่มีวันที่และปีที่เกิด ของผู้ที่มีอายุ 70 ปีก่อนหน้าปีที่ตกเป็นวันเลือกตั้ง และเดือนเกิดของบุคคลตรงกับเดือนที่ตกเป็นวันเลือกตั้ง
- PRO จะกำหนดบริเวณที่นั่งภายในหน่วยเลือกตั้งสำหรับผู้มีสิทธิเลือกตั้งหรือตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจ ข้างต้น เพื่อให้หนึ่งพักก่อนหากพวกเขาต้องการ เมื่อนั่งพักแล้ว พวกเขาสามารถเข้าคิวตามคิวพิเศษได้ ก่อนที่จะเข้าไปโตะออกบัตรลงคะแนน
 - ตามหลักการอิสรภาพในการลงคะแนนเสียงและความลับของคะแนนเสียง ถือเป็นข้อห้ามตามกฎหมาย ที่ห้ามมิให้ผู้ใด (ถึงแม้เขา/เธอจะเป็นญาติหรือเพื่อนของผู้มีสิทธิเลือกตั้งก็ตาม) ติดตามหรือช่วยผู้มีสิทธิเลือกตั้งหรือตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจในการลงคะแนนเสียงให้เขา/เธอ ผู้มีสิทธิเลือกตั้งหรือตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจที่มีความลำบากในการทำเครื่องหมายลงบนบัตรลงคะแนนด้วยตนเองสามารถขอ PRO หรือรองประธาน PRO ให้ช่วยทำเครื่องหมายลงบนบัตรลงคะแนนแทนเขา/เธอตามความพึงพอใจของเขา/เธอได้ตามกฎหมาย ต่อหน้าเจ้าหน้าที่ประจำหน่วยเลือกตั้งหนึ่งคนในฐานะพยาน อนุญาตให้ PRO ใช้ดุลยพินิจได้ตามความเหมาะสม เพื่อให้ผู้ติดตามใช้คิวพิเศษร่วมกับผู้มีสิทธิเลือกตั้งที่มีความจำเป็นอย่างแท้จริงที่ต้องมีผู้อื่นคอยติดตาม

รายการตรวจสอบสำหรับผู้มีสิทธิเลือกตั้ง/ตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจ

- ตามพระราชกฤษฎีกา (ข้อที่ 554) ว่าด้วยการเลือกตั้ง (การกระทำการทุจริตและผิดกฎหมาย) ซึ่งมีการบังคับใช้โดยคณะกรรมการอิสระต่อต้านการทุจริต (“ICAC”) ผู้มีสิทธิเลือกตั้งหรือตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจ **จะต้องไม่** กระทำการดังต่อไปนี้ ภายในห้องงหรือที่อื่นๆ:
 - เรียกร้องหรือรับผลประโยชน์ใดๆ (เช่น เงิน ของขวัญ เป็นต้น) อาหาร เครื่องดื่ม หรือ ความบันเทิงจากบุคคลใดๆ ก็ตาม เพื่อไม่ให้ลงคะแนนเสียงในการเลือกตั้ง หรือเพื่อให้ลงคะแนนเสียงหรือไม่ลงคะแนนเสียงให้กับผู้ลงสมัครคนใดคนหนึ่งหรือหลายคนโดยเฉพาะ
 - เสนอผลประโยชน์ใดๆ (เช่น เงิน ของขวัญ เป็นต้น) อาหาร เครื่องดื่ม หรือความบันเทิง ให้กับบุคคลใดๆ ก็ตาม เพื่อ จูงใจหรือให้รางวัลเพื่อไม่ให้ลงคะแนนเสียงในการเลือกตั้ง หรือเพื่อ ให้ลงคะแนนเสียงหรือไม่ลงคะแนนเสียงให้กับผู้ลงสมัครคนใดคนหนึ่งหรือหลายคนโดยเฉพาะ
 - ใช้กำลังหรือข่มขู่ว่าจะใช้กำลังหรือใช้การบีบบังคับที่จะส่งผลต่อการตัดสินใจในการลงคะแนนเสียงของบุคคลใดบุคคลหนึ่งเพื่อจูงใจให้ลงคะแนนเสียงหรือไม่ลงคะแนนเสียงในการเลือกตั้งให้กับผู้ลงสมัครคนใดคนหนึ่งหรือหลายคนโดยเฉพาะ
 - ชักจูงบุคคลใดบุคคลหนึ่งโดยการหลอกลวงให้ลงคะแนนเสียงหรือไม่ลงคะแนนเสียงในการเลือกตั้งให้กับผู้ลงสมัครคนใดคนหนึ่งหรือหลายคนโดยเฉพาะ หรือไม่ให้ไปลงคะแนนเสียงในการเลือกตั้ง
 - จงใจกีดขวางและขัดขวางบุคคลอื่นจากการลงคะแนนเสียงในการเลือกตั้ง

- ปลุกปั่นยุยงให้บุคคลอื่นไม่ให้ลงคะแนนเสียงหรือทำการลงคะแนนเสียงที่ไม่ถูกต้องในการเลือกตั้ง โดยกิจกรรมใดๆก็ตามในที่สาธารณะในช่วงการเลือกตั้ง
 - ลงคะแนนเสียงเลือกตั้งทั้งที่ตนเองทราบว่าไม่ได้รับสิทธิให้กระทำ
 - ลงคะแนนเสียงหลังจากที่ให้ข้อมูลเท็จหรือข้อมูลที่ก่อให้เกิดการเข้าใจผิด (เช่น แจ่งที่อยู่อาศัยหลักอันเป็นเท็จ) โดยเจตนาหรือโดยประมาทกับเจ้าหน้าที่การเลือกตั้ง
- ห้ามกระทำการดังต่อไปนี้ภายในหน่วยเลือกตั้ง:
 - สื่อสารกับผู้ที่มีสิทธิเลือกตั้งและตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจคนอื่นๆ รวมถึงแสดงการลงคะแนนเสียงบนบัตรเลือกตั้งของท่านให้กับผู้อื่นดูหรือใช้โทรศัพท์มือถือหรือ อุปกรณ์ต่างๆ สำหรับการสื่อสารทางอิเล็กทรอนิกส์
 - บันทึกภาพ ถ่ายภาพหรือบันทึกเสียงหรือวิดีโอต่างๆ
 - ขอให้ผู้มีสิทธิเลือกตั้งและตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจคนอื่นๆ ทำเครื่องหมายบนบัตรเลือกตั้งของท่าน ในกรณีที่น่าเป็นตามกฎหมาย ท่านสามารถขอให้ PRO ทำเครื่องหมายบนบัตรเลือกตั้งของท่านต่อหน้าเจ้าหน้าที่ประจำหน่วยเลือกตั้ง
 - ระบายกับผู้ที่มีสิทธิเลือกตั้งหรือตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจคนอื่นๆ ที่ต้องการลงคะแนนเสียงของพวกเขา
 - ICAC มีการจัดทำเว็บไซต์การเลือกตั้งที่โปร่งใสเพื่อให้บริการข้อมูลที่เกี่ยวข้อง (ทั้งในภาษาจีนและ ภาษาอังกฤษ) โปรดเข้าไปที่ www.icac.org.hk/elections